

Zeitschrift: Nachrichten VSB/SVD = Nouvelles ABS/ASD = Notizie ABS/ASD
Herausgeber: Vereinigung Schweizerischer Bibliothekare; Schweizerische
Vereinigung für Dokumentation
Band: 58 (1982)
Heft: 1

Rubrik: Mitteilungen VSB = Communications de l'ABS

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

3.4 Wie wird man BIBLIO-DATA-Nutzer?

Die Deutsche Bibliothek ist der Vertragspartner der BIBLIO-DATA-Nutzer. Bei Interesse an einem BIBLIO-DATA-Anschluß wenden Sie sich bitte an die Deutsche Bibliothek – Abteilung Zentrale Dienstleistungen – Zeppelinallee 4–8, D-6000 Frankfurt.

Ansprechpartner für Vertriebsfragen ist Herr R.-D. Saevecke, für Fragen des Datenbankinhalts und der Datenstrukturierung Herr R. Buchbinder.

Mitteilungen VSB - Communications de l'ABS

AUS DEN VERHANDLUNGEN DES VSB-VORSTANDES

Der VSB-Vorstand trat am 4. November und 16. Dezember 1981 zusammen und befaßte sich u.a. mit folgenden Verhandlungsgegenständen:

- *Aufnahme von Volontären in die VSB*: Die Angelegenheit wird einer gemischten Verhandlungsdelegation, bestehend aus Vertretern des Vorstandes und der Personalorganisation überwiesen.
- *Berufsbild*: Es werden die folgenden Etappen festgelegt: Vernehmlassung (inzwischen abgeschlossen), Sichten der Einwände, Neufassung des Textes, neues Vernehmlassungsverfahren bei Personalorganisation und Arbeitsgemeinschaften, Bereinigung des Textes und Publikation in den Nachrichten, Beschlußfassung an der Generalversammlung (1983?).
- *Fortbildung*: Die drei noch strittigen Thesen werden zur Weiterbearbeitung an die Fortbildungskommission überwiesen.
- Das *VZ 6* ist erschienen. Der Vorstand beschließt, unentgeltliche Exemplare nur sehr beschränkt (größere Rezensionen) abzugeben.
- *IFLA*: Zur Frage einer möglichen Patenschaft für eine neu zu schaffende IFLA-Sektion «Kunstabibliotheken» beschließt der Vorstand, vorerst weitere Erkundigungen einzuholen.
- *Schweizerische Volksbibliothek*: Frau Marlis Küng ist als VSB-Vertreterin in den Stiftungsrat der SVB gewählt worden, der sie sogleich noch zum Vorstandsmitglied SVB bestimmte.
- Der Vorstand stimmt einhellig dem *Budget 1982* zu, das mit einem Ausgabenüberschuß von Fr. 3000.— rechnet. Die Frage des sogenannten allgemeinen Tagungsbeitrages wird an einer der nächsten Sitzungen nochmals diskutiert, ebenso die Frage der Simultanübersetzung.
- Die *Generalversammlung 1982 im Jura* wird auf zwei Tage beschränkt. Das Programm ist im einzelnen noch nicht festgelegt; als Termin gilt nach wie vor der 25. und 26. September 1982.

— Angeregt wird ferner eine *bessere Zusammenarbeit mit der Vereinigung Schweizerischer Archivare (VSA)*, besonders auf dem Gebiet der Fortbildung. Die Modalitäten dazu sollen geprüft werden. tr

PRÜFUNGSKOMMISSION VSB / COMMISSION D'EXAMENS ABS
Herbstprüfungen 1981 / Examens d'automne 1981

Folgende Kandidaten haben die Prüfung bestanden:
Les candidats suivants ont passé les examens:

Ortsgruppe Bern (4)

Kumli, Th., StUB Bern
Sarasin, R., SLB Bern

Steiner, Th., StUB Bern
Zaugg, B., USB Bern

Groupe régional de la Suisse romande (9)

Golay, A., BCU Lausanne
Gougler, M.-C., BV Neuchâtel
Halasz, G., Institut universitaire
d'études européennes Genève
Jaquiéry, C., BCU Lausanne
Matile, N., BV La Chaux-de-Fonds

Mériboute-Koessler, M.-B., Biblio-
thèque CICR Genève
Métrailler, R., BCV Sion
Schinz, S., BCU Lausanne
Stévenin, C., Centre de documenta-
tion de Grange-Falquet Genève

Ortsgruppe Zürich (5 von 6)

Akdag-Nef, J., PG Zürich
Biedermann, B., PG Zürich
Fischer, P., ZB Luzern

Isenegger, Ch., ZB Luzern
Spielmann, F., StB Baden

CONFERENCE DES CANTONS,
CHATEAU DE LENZBOURG
6 novembre 1981

C'est une tradition, confirmée cette année aussi: les cantons attachent de l'importance à cette rencontre annuelle «au sommet» de la colline de Lenzbourg. Ils étaient 22 Etats confédérés à y être représentés, accompagnés d'une dizaine de membres des autorités de la BPT et la SAB, sous l'aimable et experte présidence de Paul Häfliger.

Le sentiment général — du moins chez les Romands — était qu'on devrait rechercher un moyen d'alléger la «ronde des cantons» en la rendant plus vivante. Cette année on entendit trop de longues interventions lues et portant sur des points mineurs.



Le projet de texte d'un «manifeste» sur la lecture publique dut ainsi être examiné au pas de charge, et remis sur le métier. Cinq ou six délégués cantonaux ne purent pas faire entendre leur voix. Dommage, mais soyons sûrs que l'on fera mieux la prochaine fois.

Le plat de résistance (dommage que la discussion à son juger n'ait pas eu lieu, faute de temps) fut l'exposé de Jacqueline Tripet:

le rayonnement culturel d'un bibliocentre de la BPT.

Plaçant le cœur du problème dans cette citation du rapport Clottu: «sans trop courir le risque de se tromper, on peut affirmer que le niveau culturel d'un peuple se mesure *au nombre, à la variété, à la qualité d'accueil de ses bibliothèques*», l'oratrice en a d'emblée montré la traduction dans la réalité si contrastée de nos cantons romands. Mais combien d'habitants de Suisse romande ne disposent pas d'un accès normal à une bibliothèque valable? Jacqueline Tripet les estime à quelque 500 000 (le 50% de la population), soit l'équivalent du champ d'action d'une Bibliothèque centrale de prêt (BCP) française, celle du Rhône par exemple, dont le siège est à Lyon, et qui dispose de 160 000 volumes pour mener à bien son devoir. Le bibliocentre de Lausanne dispose, lui, de 65 000 volumes.

Mais comparaison n'est pas raison. Il n'empêche que le bibliocentre de Suisse romande, dont le bâtiment et l'installation ont pu paraître avoir coûté cher aussi bien à la BPT qu'à l'Etat de Vaud, n'est pas dans une situation exemplaire quant à ses moyens d'action, qui demeurent modestes.

Tâches fondamentales d'un bibliocentre

D'abord c'est un centre d'approvisionnement «massif» en livres. Cela exige que son accès soit agréable à qui vient y choisir une collection (pour son village ou pour sa classe). Parquage facile des véhicules, circulation intérieure aisée, chargements et déchargements simples et rapides, à l'abri et au chaud, sont des commodités qui s'ajoutent à l'indispensable dialogue qui s'installe le plus souvent entre les bibliothécaires et les correspondants.

Ce problème capital du dialogue et de la connaissance réciproque des interlocuteurs a fait l'objet d'une enquête réalisée pour un travail de diplôme de l'ABS. Il a révélé la constance de ce vœu: la BPT doit pouvoir pratiquer un prêt encore plus personnalisé, encore plus différencié que jusqu'ici. Les 65 000 volumes du fonds actuel ne le permettent pas, vu la demande en constante progression. C'est surtout dans les prêts aux classes (305 classes servies en 1980, contre 73 en 1975) que l'on constate le plus grand essor. Et Jacqueline Tripet de regretter que la modestie des moyens de la BPT l'oblige à exiger des taxes de prêt (souvent payées par les enseignants) qui sont souvent ressenties comme un obstacle à l'approfondissement du dialogue. Celui-ci, mené en collaboration avec les responsables cantonaux, pourrait déboucher plus souvent sur l'étude d'une situation communale ou régionale à améliorer. Et les conseils à donner ne comportent pas que des aspects financiers.

Deux activités, confiées au bibliocentre, sont intégralement remboursées par les cantons:

- le service des «lectures suivies», en plein développement (848 séries prêtées en 1975 et 4006 en 1980!) dont la gestion va être assurée par l'ordinateur de l'Etat de Vaud
- le prêt aux malades de l'hôpital (CHUV).

La nécessité de la collaboration de la BPT avec la SAB/GTB d'une part, et avec le «Service suisse aux bibliothèques» d'autre part, a fait aussi l'objet de considérations pertinents de l'oratrice. C'est dans les informations et expériences échangées au sein du GTB qu'elle dit trouver souvent celle qu'elle peut transmettre aux animateurs de petites bibliothèques.

Activités de rayonnement

Ces correspondants ex animateurs locaux sont invités à participer, une fois l'an à la fête anniversaire du bibliocentre romand, le 30 août. C'est l'occasion, pour la BPT, de décerner son prix annuel, qu'elle finance en collaboration avec les départements de l'instruction publique romands. Modeste quant à la somme remise au lauréat, ce prix se caractérise par la diffusion de l'œuvre d'un écrivain romand (garantie par l'achat d'une centaine d'exemplaires distribués gratuitement à de petites bibliothèques). Daniel Odier, pour «Le milieu du monde», et Yvette Zraggen, pour «Un temps de colère et d'amour» en ont été les deux premiers bénéficiaires.

Sans prétendre à une vocation de «centre culturel», le bibliocentre a néanmoins joué pleinement son rôle de point de convergence en mettant sur pied, entre autres:

- des rencontres et conférences (Le Père Castor — Jacques Chessex et l'artiste Delessert — Noé Richter)
- des expositions (livres d'enfants suédois — Livre parcours)
- des cours professionnels (ceux du GTB — en bonne partie ceux de l'ABS)
- une exposition permanente de la production littéraire romande (du moins celle qu'éditeurs et auteurs ont bien voulu lui offrir).

L'impact de ces activités? Très sagement Jacqueline Tripet demande quelques années de patience — à Paul Häfliger, nouveau directeur de la BPT, ainsi qu'à nous tous — avant que jugement ne soit rendu.

Fernand Donzé

BERICHTE ÜBER TAGUNGEN DER FORTBILDUNGSKOMMISSION

Orientierungen über den Schweizerischen Gesamtkatalog

Unter der Leitung von Frau R. Kuhn und S. Willemin fanden am 14. und 21. Oktober 1981 zwei Orientierungsversammlungen über den Schweizerischen Gesamtkatalog statt. An diesen beiden von der Fortbildungskommission organisierten Tagungen nahmen 14 Kollegen und Kolleginnen aus der französischen und 10 aus der deutschen Schweiz teil. Die meisten Teilnehmer kamen aus kleineren Bibliotheken, in denen der interbibliothekarische Leihverkehr nicht so stark beansprucht wird wie in den Universitätsbibliotheken. Deshalb war hier das Bedürfnis nach aktueller Information wohl auch am stärksten. Die Tagungen waren auf die praktische Arbeit ausgerichtet. Fragen nach Anforderungen für die eigene Katalogisierung, nach Rückständen im GK, nach Aufbau und Organisation und vieles mehr wurden angeschnitten. Über Resultate der Tagung kann hier nicht berichtet werden, da viele Fragen die individuelle Situation der einzelnen Teilnehmer betrafen. Festgehalten soll hier aber werden, daß die Kollegen am Schweizerischen Gesamt-

katalog in kompetenter Art und Weise und sehr bereitwillig auf die Probleme eingehen. Sie sind auch bereit, jedem einzelnen, der nicht an der Tagung teilnehmen konnte, Auskünfte zu geben. Von den meisten Teilnehmern wurde zudem gewünscht, die an der Tagung geknüpften Kontakte weiter zu pflegen.

Rechtsfragen für Bibliothekare

Da in vielen Bibliotheken Akademiker oder Diplombibliothekare mit Verwaltungsaufgaben betraut sind, wofür sie nicht eigens ausgebildet sind, organisierte die Fortbildungskommission VSB in Zusammenarbeit mit der Arbeitsgruppe Rechtsbibliothekare eine Tagung über Rechtsfragen, die am 20. November in Basel stattfand. Zu den beiden Themenkreisen «Bibliotheksbestände» und «Bibliothekar und Benutzer» wurden vier Kurzreferate gehalten, denen eine lebhafte Diskussion folgte. Dr. Ch. Overstolz vom Verlag Schwabe sprach über die Beziehung Verlag — Buchhandel — Bibliothek, Frau lic. iur. A. Herzog beleuchtete Kopie und Ausleihe aus urheberrechtlicher Sicht, Dr. J. Stepan vom Schweizerischen Institut für Rechtsvergleichung in Lausanne verglich die Rechtsstellung des Bibliothekars in Frankreich, der Bundesrepublik Deutschland und in den Vereinigten Staaten. Dr. Ch. M. Flück, Lektor und Bibliothekar an der Juristischen Fakultät Basel und Vorsitzender der Arbeitsgruppe Rechtsbibliothekare, leitete die Tagung und sprach zum Thema «Rechte und Pflichten des Benützers». Die Tagung war für Nichtjuristen sehr gut verständlich und zeigte, daß das gewählte Thema «Rechtsfragen für Bibliothekare» sehr weit gefaßt ist und die verschiedensten Probleme umfaßt.

Die Fortbildungskommission beabsichtigt, zum gleichen Thema eine französische Tagung durchzuführen. Ulrich Hasler, Fortbildungskommission

VERANSTALTUNGSPROGRAMME UND AKTIVITÄTEN DER REGIONALGRUPPEN VSB PROGRAMME D'ACTIVITE DES GROUPES REGIONAUX ABS

Association genevoise des bibliothécaires diplômés

Une manifestation importante au mois de mars: l'assemblée générale avec célébration des 10 ans de l'AGBD; il est prévu d'organiser un voyage à cette occasion avec visite d'une bibliothèque. Le bulletin «Hors-texte» est maintenant bien placé sur les rails et fournit une lecture variée.

Groupe régional des bibliothécaires vaudois

Une intense activité professionnelle est au programme:

- «Inventaire des bibliothèques vaudoises»: finition et peut-être parution.
- Projet d'une mise sur pied d'une «table ronde» consacrée au catalogue.
- Lecture Publique: poursuite des «tables rondes» réunissant les différents intéressés (débat autour de thèmes précis).
- Salaires: analyse approfondie de l'enquête sur les salaires (pour le canton de Vaud) et projets de contacts avec les autorités.
- Stagiaires: poursuite de la collaboration entre les différents chefs de stages. En-

- quête éventuelle sur les conditions de travail des stagiaires (horaires, congés accordés pour les cours, salaires, . . .).
- Etudes approfondies de problèmes spécifiques à la profession: profil du bibliothécaire, formation universitaire, OFIAMT, perfectionnement et formation continue, relations entre bibliothécaires professionnels et non-professionnels, relations avec les différents organismes de formation.
 - Informations générales concernant les problèmes des bibliothécaires professionnels dans le canton de Vaud.
 - Le GRBV est bien entendu à disposition de tous ses membres pour des problèmes professionnels pouvant se poser.

Groupe régional Neuchâtel — Fribourg — Jura — Berne francophone

Les manifestations suivantes ont retenu l'attention des membres de notre Groupe. Les dates des visites restent encore à fixer.

- Visite du Musée gruérien à Bulle
- Visite des Archives de Porrentruy
- Visite de la Bibliothèque cantonale et universitaire de Lausanne
- Visite de l'Abbaye d'Hauterive/Fribourg

Les sous-groupes de travail se réunissent environ une fois tous les deux mois, le lundi en fin d'après-midi. Ils ont pour but de mettre en commun un certain nombre d'idées concernant la profession, les méthodes de travail, etc.

Les sujets qui seront traités dès février 1982 sont les suivants:

- Traitement des périodiques: achats, enregistrement, etc.
- Procédure d'achat des livres.
- Traitement de tout ce qui n'est pas livres ou périodiques.
- Approche de l'informatique documentaire.

Des discussions concernant l'avenir de la profession (profil du bibliothécaire, etc.) seront organisées dans le courant de l'année 1982.

La prochaine séance des sous-groupes de travail aura lieu lundi 1 février 1982 à la bibliothèque du Collège des Terreaux-Sud.

L'assemblée générale du Groupe régional NE, FR, JU, BE Fr. aura lieu le 8 mai 1982.

Regionalgruppe Bern

Nach dem Besuch des Antiquariats Hegnauer und Schwarzenbach in Bern im November und der Besichtigung des Ateliers von Martin Thönen (Holzschnitte) im Dezember 1981, sind für 1982 vorgesehen:

- Besuch des Restaurationsateliers in der Stadt- und Universitätsbibliothek Bern
- Besichtigung der Firma Stämpfli (Verlag, Druckerei, Buchbinderei), Bern
- Vortrag von Frau Dr. med. Fischer-Homberger: Medizingeschichte.

Regionalgruppe Zentralschweiz

Nebst Besuchen von Vorträgen der Historischen Gesellschaft Luzern und der Naturforschenden Gesellschaft Luzern ist eine Besichtigung der Kantonsbibliothek Sarnen auf dem Programm.

Regionalgruppe Zürich

Ein reichhaltiges Programm wurde aufgestellt; die genauen Daten werden nach Möglichkeit in den folgenden Nummern der Nachrichten bekanntgegeben.

- März: Besichtigung der Dokumentationsstelle und Bibliothek der Swissair, Zürich
 Mai: Besichtigung von vier Mittelschulbibliotheken in Zürich
 Juni: Hausabend in der Buchhandlung Beer, Zürich
 September: Besichtigung von Bibliotheken verschiedener Filialen der Pestalozzi-Gesellschaft
 Oktober: Besichtigung der Bibliothek der Firma Brown-Boveri
 Dezember: Adventstreffen

Regionalgruppe Basel-Nordwestschweiz

Jeden zweiten Mittwoch im Monat: Stamm im Restaurant Löwenzorn ab 18.30 Uhr. Im ersten Halbjahr sind vorgesehen:

- ein Besuch im Museum des Films
- eine Führung durch die Anlagen der PTT Basel 2

Regionalgruppe St. Gallen—Ostschweiz

Auch im Zeitalter der Jet-Flugzeuge ist es für die weitverzweigte Gruppe schwierig, Abendveranstaltungen zu organisieren, an denen auswärtige Mitglieder in größerer Zahl teilnehmen können. Es soll trotzdem versucht werden, in etwas engerer Kontaktnahme wenigstens den Gedankenaustausch zu aktivieren.

Mitteilungen SVD - Communications de l'ASD

AUS DER TÄTIGKEIT DES SVD-VORSTANDES

An der 115. Vorstandssitzung am 3. Dezember 1981 in Basel ist Frau Sylvia Wyler, Bundesamt für Polizeiwesen, 3003 Bern als Einzelmitglied aufgenommen worden.

- *GV 1982*: Sie wird am 3./4. Juni in Biel stattfinden. Ein provisorisches Programm ist besprochen worden.
- Der Vorstand ließ sich über den Schlußbericht der Kommission Schneider orientieren.
- Der Entwurf eines Berufsbildes der SVD wird, abgesehen von einigen Umformulierungen und Änderungen, genehmigt.
- *Mediendokumentation*: die neugebildete Arbeitsgruppe wird ihre Zielsetzungen und ein Programm formulieren. ewy